

Quick Start Guide



CLARITY M / CLARITY M STEREO

Desktop Audio Meter with 7" High Resolution Display and
USB Connection for Plug-In Metering

EN

Important Safety Instructions



 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

 **Warning**
Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

Instrucciones de seguridad



 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

 **Advertencia**
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo periodo.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en las descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

Consignes de sécurité



 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

 **Attention**
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

 **Attention**
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.

 **Attention**
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

 **Attention**
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

 **Avertissement**
Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour des produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrearez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsole.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres

EN

ES

FR

informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der betreffenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder

tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Achtung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.
- Verwenden Sie nur spezifizierte Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.



- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.
- Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.
- Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsanschluss angeschlossen werden.

- Wenn der Netzstecker oder ein Geräteakku als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.
- Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.
- Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.
- Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de 1/4" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

Aviso
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.
- Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.



- Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.
- Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.
- O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.
- Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.
- Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
- Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.
- Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coaudio são marcas ou marcas registradas da Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack bilanciati da 6,35mm, o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

Attenzione
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producano calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervalllo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnen de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warme registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifiering bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, isolerad spänning inuti höljat - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen.



Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljat upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsläppts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljat för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakter.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakter. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordingsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakter.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra valtningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niezolowanego obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylniej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazonny lub szklanki.



Uwaga Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zająć od informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestraty ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie ulewiaj celowo bezpieczeństwa wtyczki spolarzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolarzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiaczy. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytych lub stolików. Uwaga, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złaczę urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają na całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロックケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところに設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。必ずご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けしてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。
10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。



うに注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。
12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用に関する保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全須知



警告
电击危险,
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或封闭式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也可置于其上, 如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明中提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔。安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要遮盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线, 使其不被踩踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用插座按设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作为断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

CLARITY M/CLARITY M STEREO Hook-up

EN Hook-Up

ES Conexión

FR Connexions

DE Verkabelung

PT Conexões

IT Allacciare

NL Aansluiten

SE Anslutning

PL Podłączeni

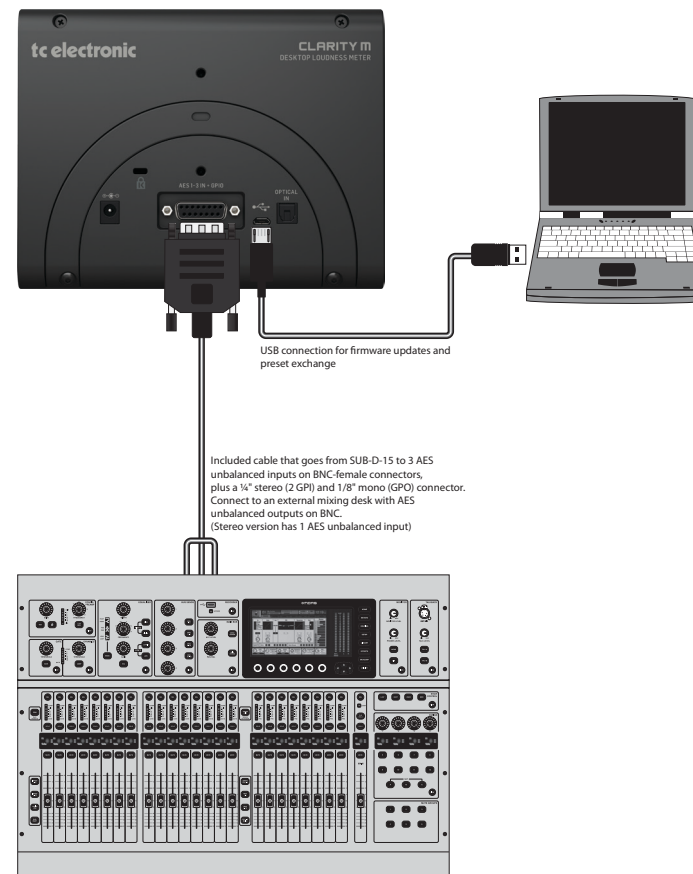
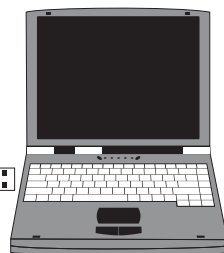
JP フックアップ

CN 连接应用



USB connection for firmware updates, preset exchange and plug-in metering

Plug-in metering - connecting to a computer
 Medición enchufable: conexión a una computadora
 Mesure de plug-in - connexion à un ordinateur
 Plug-in-Messung - Anschluss an einen Computer
 Medição de plug-in - conectando a um computador
 Misurazione plug-in: collegamento a un computer
 Plug-in meting - aansluiten op een computer
 Plug-in mätning - ansluter till en dator
 Pomiar wtykowy - podłączenie do komputera
 プラグインメータリング-コンピュータへの接続
 插入式计量 - 连接到计算机



USB connection for firmware updates and preset exchange

Included cable that goes from SUB-D-15 to 3 AES unbalanced inputs on BNC female connectors, plus a 1/4" stereo (2 GPI) and 1/8" mono (GPO) connector. Connect to an external mixing desk with AES unbalanced outputs on BNC. (Stereo version has 1 AES unbalanced input)

Hookup for external mixing desk, surround sound
 Conexión para mesa de mezclas externa, sonido envolvente
 Branchement pour table de mixage externe, son surround
 Anschluss für externes Mischpult, Surround Sound
 Conexão para mesa de mixagem externa, som surround
 Collegamento per mixer esterno, suono surround
 Aansluiting voor extern mengpaneel, surround sound
 Anslutning för externt mixerbord, surround ljud
 Podłączenie do zewnętrznego stołu mikserskiego, dźwięku przestrzennego
 外部ミキシングデスクへの接続部、サラウンドサウンド
 连接外部混音台，环绕声

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

CLARITY M/CLARITY M STEREO Hook-up

EN Hook-Up

ES Conexión

FR Connexions

DE Verkabelung

PT Conexões

IT Allacciare

NL Aansluiten

SE Anslutning

PL Podłączeni

JP フックアップ

CN 连接应用

Hookup for audio interface, digital S/PDIF input

Conexión para interfaz de audio, entrada digital S / PDIF

Branchement pour interface audio, entrée numérique S/PDIF

Anschluss für Audiointerface, digitaler S/PDIF-Eingang

Conexão para interface de áudio, entrada digital S / PDIF

Collegamento per interfaccia audio, ingresso digitale S/PDIF

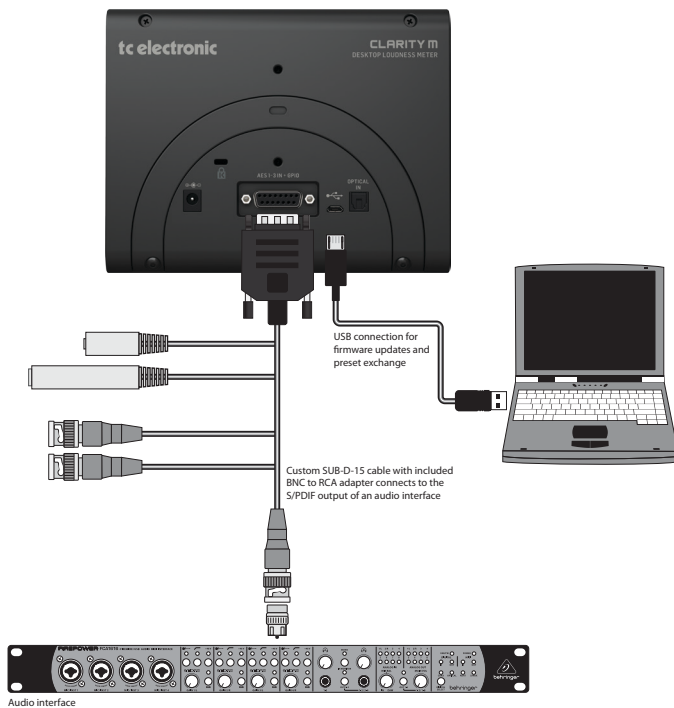
Aansluiting voor audio-interface, digitale S/PDIF-ingang

Anslutning för ljudgränssnitt, digital S/PDIF-ingång

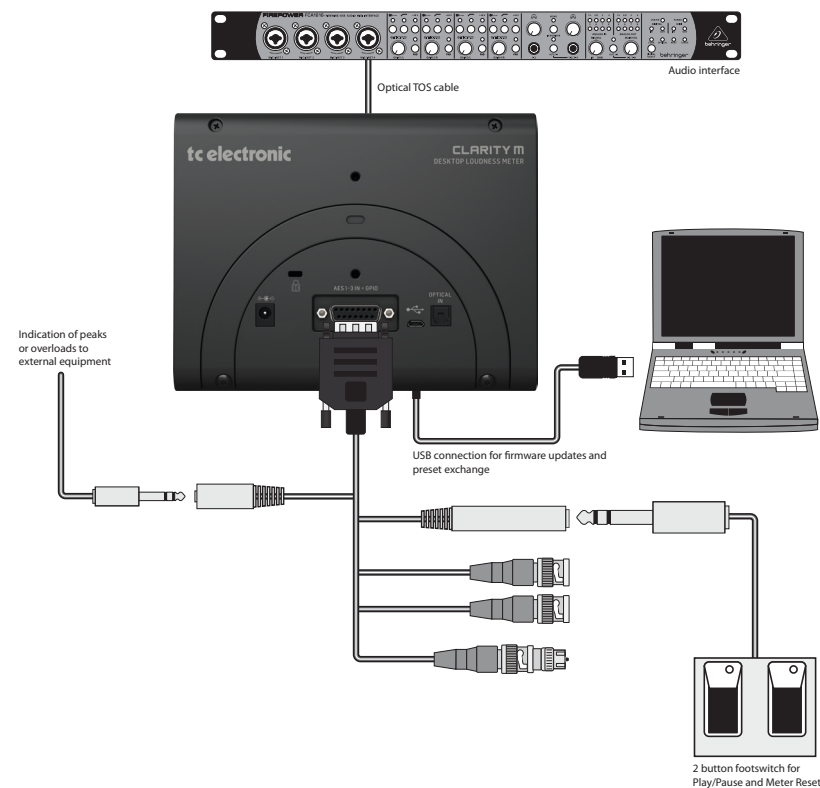
Podłączenie do interfejsu audio, cyfrowe wejście S/PDIF

プラグインメータリング-コンピュータへの接続

连接音频接口, 数字 S/PDIF 输入

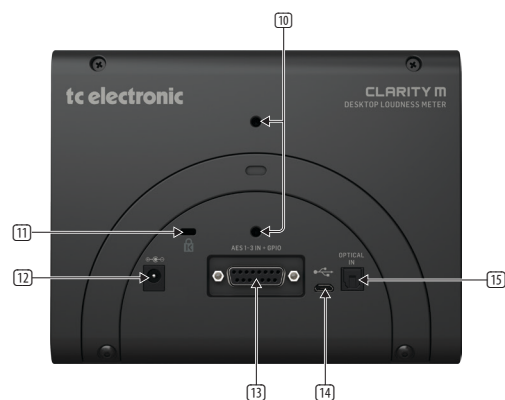
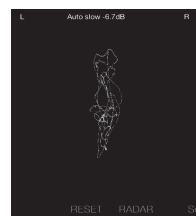
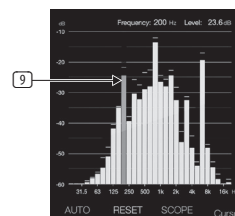
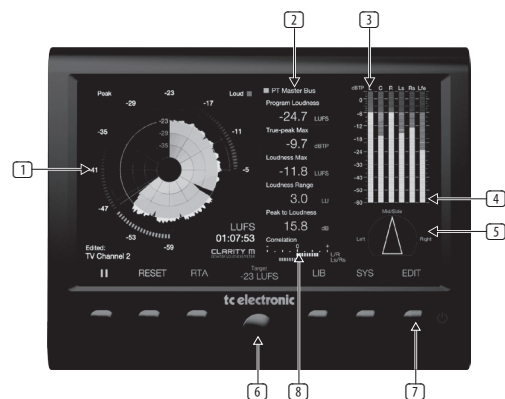


Hookup for audio interface, digital TOS input, GPIO
 Conexión para interfaz de audio, entrada TOS digital, GPIO
 Branchement pour interface audio, entrée numérique TOS, GPIO
 Anschluss für Audiointerface, digitaler TOS-Eingang, GPIO
 Conexão para interface de áudio, entrada digital TOS, GPIO
 Collegamento per interfaccia audio, ingresso TOS digitale, GPIO
 Aansluiting voor audio-interface, digitale TOS-ingang, GPIO
 Anslutning för ljudgränssnitt, digital TOS-ingång, GPIO
 Podłączenie do interfejsu audio, cyfrowe wejście TOS, GPIO
 外部ミキシングデスクへの接続部、サラウンドサウンド
 连接音频接口, 数字 TOS 输入, GPIO



CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

EN



EN Controls and Connectors

- 1 Radar loudness meter showing short-term loudness history, momentary loudness and program loudness.
- 2 Detailed statistics overview for all key loudness measuring parameters.
- 3 State-of-the-art true peak meter identifies clipping in DACs, CODECs and downstream filters.
- 4 Downmix compliance meters based on TC Electronic's industry-standard loudness measurement algorithms.
- 5 Left-Right or Left-Right/LS-RS Correlation Meter. This displays the phase relationship of a stereo signal, where the far right (+1) position indicates perfect phase, the center (0) position shows the widest acceptable divergence, and measurements below 0 indicate out-of-phase material.
- 6 Adjustment knob allows various parameters to be controlled.
- 7 These selection buttons access the corresponding functions listed in the LCD display. Holding the far right button turns the unit on and off.
- 8 The current source is displayed on the front page. In plug-in mode, the track name and number where the plug-in is inserted will be indicated here.
- 9 High-accuracy real time analyzer with 1/3 octave resolution and pr. band zoom.
- 10 Holes for mounting brackets such as RAM-mount (not included).
- 11 Kensington lock.
- 12 Power connection.
- 13 Connector for included breakout cable with 6 channels AES inputs (stereo version has 2 AES channels).
- 14 USB connection for plug-in metering, preset exchange and firmware updates.
- 15 Stereo optical input.

CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

ES Controles y Conectores

- 1 Medidor de volumen de radar que muestra el historial de volumen a corto plazo, el volumen momentáneo y el volumen del programa.
- 2 Resumen de estadísticas detalladas para todos los parámetros clave de medición de la sonoridad.
- 3 El medidor de picos verdaderos de última generación identifica el recorte en los DAC, CODEC y filtros posteriores.
- 4 Medidores de cumplimiento de mezcla descendente basados en los algoritmos de medición de sonoridad estándar de la industria de TC Electronic.
- 5 Medidor de correlación izquierda-derecha o izquierda-derecha / LS-RS. Esto muestra la relación de fase de una señal estéreo, donde la posición más a la derecha (+1) indica una fase perfecta, la posición central (0) muestra la divergencia más amplia aceptable y las mediciones por debajo de 0 indican material fuera de fase.
- 6 La perilla de ajuste permite controlar varios parámetros.
- 7 Estos botones de selección acceden a las funciones correspondientes enumeradas en la pantalla LCD. Mantener pulsado el botón de la derecha enciende y apaga la unidad.
- 8 La fuente actual se muestra en la página principal. En el modo de módulo adicional, aquí se indicará el nombre de la pista y el número donde se inserta el módulo adicional.
- 9 Analizador en tiempo real de alta precisión con resolución de 1/3 de octava y pr. zoom de banda.
- 10 Agujeros para soportes de montaje como RAM-mount (no incluidos).
- 11 Cerradura Kensington.
- 12 Conexión eléctrica.
- 13 Conector para cable de conexión incluido con 6 canales de entradas AES (la versión estéreo tiene 2 canales AES).
- 14 Conexión USB para medición enchufable, intercambio de preajustes y actualizaciones de firmware.
- 15 Entrada óptica estéreo.

FR Commandes et Connecteurs

- 1 Sonimètre radar affichant l'historique du volume à court terme, le volume momentané et le volume du programme.
- 2 Aperçu détaillé des statistiques pour tous les principaux paramètres de mesure de l'intensité sonore.
- 3 Un véritable crête-mètre à la pointe de la technologie identifie l'écrtage dans les DAC, les CODEC et les filtres en aval.
- 4 Compteurs de conformité Downmix basés sur les algorithmes de mesure de l'intensité sonore standard de TC Electronic.
- 5 Compteur de corrélation gauche-droite ou gauche-droite/LS-RS. Cela affiche la relation de phase d'un signal stéréo, où la position la plus à droite (+1) indique une phase parfaite, la position centrale (0) montre la divergence acceptable la plus large et les mesures inférieures à 0 indiquent un matériau déphasé.
- 6 Le bouton de réglage permet de contrôler divers paramètres.
- 7 Ces boutons de sélection accèdent aux fonctions correspondantes répertoriées sur l'écran LCD. Maintenir le bouton le plus à droite allume et éteint l'appareil.
- 8 La source actuelle est affichée sur la page d'accueil. En mode plug-in, le nom et le numéro de la piste où le plug-in est inséré seront indiqués ici.
- 9 Analyseur en temps réel de haute précision avec résolution 1/3 d'octave et pr. zoom de bande.
- 10 Trous pour supports de montage tels que RAM-mount (non inclus).
- 11 Verrou Kensington.
- 12 Connexion électrique.
- 13 Connecteur pour câble épanoui inclus avec entrées AES 6 canaux (la version stéréo a 2 canaux AES).
- 14 Connexion USB pour la mesure enfichable, l'échange de préréglages et les mises à jour du firmware.
- 15 Entrée optique stéréo.

ES

FR

CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

DE Bedienelemente und Anschlüsse

- 1 Radar-Lautstärkemesser, der den Kurzzeit-Lautstärkeverlauf, die momentane Lautstärke und die Programmlautstärke anzeigt.
- 2 Detaillierte Statistikübersicht für alle wichtigen Loudness-Messparameter.
- 3 Hochmodernes True Peak Meter identifiziert Clipping in DACs, CODECs und Downstream-Filtern.
- 4 Downmix-Compliance-Meter basierend auf den branchenüblichen Loudness-Messalgorithmen von TC Electronic.
- 5 Links-Rechts- oder Links-Rechts/LS-RS-Korrelationsmesser. Dies zeigt die Phasenbeziehung eines Stereosignals an, wobei die Position ganz rechts (+1) eine perfekte Phase anzeigt, die mittlere Position (0) die größte akzeptable Divergenz zeigt und Messungen unter 0 auf phasenverschobenes Material hinweisen.
- 6 Der Einstellknopf ermöglicht die Steuerung verschiedener Parameter.
- 7 Diese Auswahlstasten greifen auf die entsprechenden Funktionen zu, die im LCD-Display aufgelistet sind. Halten Sie die rechte Taste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- 8 Die aktuelle Quelle wird auf der Titelseite angezeigt. Im Plug-In-Modus werden hier der Name und die Nummer der Spur angezeigt, in der das Plug-In eingefügt ist.
- 9 Hochgenauer Echtzeitanalysator mit 1/3 Oktave Auflösung und pr. Band-Zoom.
- 10 Löcher für Montagehalterungen wie RAM-Mount (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 11 Kensington Schloss.
- 12 Netzanschluss.
- 13 Anschluss für mitgeliefertes Breakout-Kabel mit 6-Kanal-AES-Eingängen (Stereoversion hat 2 AES-Kanäle).
- 14 USB-Anschluss für Plug-in-Metering, Preset-Austausch und Firmware-Updates.
- 15 Optischer Stereoeingang.

PT Controles e Conectores

- 1 Medidor de intensidade do radar mostrando histórico de intensidade de curto prazo, intensidade momentânea e intensidade do programa.
- 2 Visão geral das estatísticas detalhadas para todos os principais parâmetros de medição de volume.
- 3 O medidor de pico verdadeiro de última geração identifica o corte em DACs, CODECs e filtros downstream.
- 4 Medidores de conformidade de downmix baseados nos algoritmos de medição de volume padrão da indústria da TC Electronic.
- 5 Medidor de Correlação Esquerda-Direita ou Esquerda-Direita / LS-RS. Isso exibe a relação de fase de um sinal estéreo, onde a posição mais à direita (+1) indica fase perfeita, a posição central (0) mostra a divergência mais ampla aceitável e as medições abaixo de 0 indicam material fora de fase.
- 6 O botão de ajuste permite que vários parâmetros sejam controlados.
- 7 Esses botões de seleção acessam as funções correspondentes listadas no display LCD. Segurar o botão da extrema direita liga e desliga a unidade.
- 8 A fonte atual é exibida na página inicial. No modo plug-in, o nome da faixa e o número onde o plug-in está inserido serão indicados aqui.
- 9 Analisador em tempo real de alta precisão com resolução de 1/3 oitava e pr. zoom da banda.
- 10 Orifícios para suportes de montagem, como montagem em RAM (não incluídos).
- 11 Cadeado Kensington.
- 12 Conexão de força.
- 13 Conector para cabo breakout incluso com entradas AES de 6 canais (a versão estéreo possui 2 canais AES).
- 14 Conexão USB para medição de plug-in, troca de predefinições e atualizações de firmware.
- 15 Entrada ótica estéreo.

DE

PT

CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

IT Controlli e Connettori

- 1 Misuratore del volume radar che mostra la cronologia del volume a breve termine, il volume momentaneo e il volume del programma.
- 2 Panoramica dettagliata delle statistiche per tutti i principali parametri di misurazione del volume.
- 3 Il vero peak meter all'avanguardia identifica il clipping in DAC, CODEC e filtri downstream.
- 4 Misuratori di conformità del downmix basati sugli algoritmi di misurazione del volume standard di TC Electronic.
- 5 Misuratore di correlazione sinistra-destra o sinistra-destra/LS-RS. Visualizza la relazione di fase di un segnale stereo, dove la posizione all'estrema destra (+1) indica la fase perfetta, la posizione centrale (0) mostra la divergenza più ampia accettabile e le misurazioni al di sotto di 0 indicano materiale fuori fase.
- 6 La manopola di regolazione consente di controllare vari parametri.
- 7 Questi pulsanti di selezione accedono alle funzioni corrispondenti elencate nel display LCD. Tenendo premuto il pulsante all'estrema destra si accende e si spegne l'unità.
- 8 La sorgente corrente è visualizzata sulla prima pagina. In modalità plug-in, qui verranno indicati il nome e il numero della traccia in cui è inserito il plug-in.
- 9 Analizzatore in tempo reale ad alta precisione con risoluzione di 1/3 di ottava e pr. zoom a banda.
- 10 Fori per staffe di montaggio come RAM-mount (non incluso).
- 11 Blocco Kensington.
- 12 Collegamento di alimentazione.
- 13 Connettore per cavo breakout incluso con ingressi AES a 6 canali (la versione stereo ha 2 canali AES).
- 14 Connessione USB per misurazione plug-in, scambio preset e aggiornamenti firmware.
- 15 Ingresso ottico stereo.

NL Bedieningselementen en Aansluitingen

- 1 Radar-luidheidsmeter die de korte termijn luidheidsgeschiedenis, kortstondige luidheid en programmaluidheid toont.
- 2 Gedetailleerd overzicht van statistieken voor alle belangrijke parameters voor het meten van luidheid.
- 3 State-of-the-art echte piekmeter identificeert clipping in DAC's, CODEC's en stroomafwaartse filters.
- 4 Downmix-compliance meters op basis van TC Electronic's industriestandaard luidheidsmeet algoritmen.
- 5 Links-Rechts of Links-Rechts/LS-RS Correlatiemeter. Dit geeft de faserelatie weer van een stereosignaal, waarbij de uiterst rechtse (+1) positie de perfecte fase aangeeft, de middelste (0) positie de breedst aanvaardbare afwijking en metingen onder de 0 wijzen op materiaal dat uit fase is.
- 6 Instelknop maakt het mogelijk om verschillende parameters te regelen.
- 7 Deze selectieknoppen geven toegang tot de overeenkomstige functies die op het LCD-scherm worden vermeld. Door de uiterst rechtse knop ingedrukt te houden, wordt het apparaat in- en uitgeschakeld.
- 8 De huidige bron wordt weergegeven op de voorpagina. In de plug-in-modus wordt hier de tracknaam en het nummer waar de plug-in is ingevoegd, aangegeven.
- 9 Zeer nauwkeurige realtime-analysator met 1/3 octaafresolutie en pr. band zoomen.
- 10 Gat voor montagebeugels zoals RAM-montage (niet inbegrepen).
- 11 Kensington-slot.
- 12 Stroomaansluiting.
- 13 Connector voor meegeleverde breakout-kabel met 6 kanalen AES-ingangen (stereoversie heeft 2 AES-kanalen).
- 14 USB-aansluiting voor plug-in meting, uitwisseling van presets en firmware-updates.
- 15 Stereo optische ingang.

IT

NL

CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

SE Kontroller och Anslutningar

- 1 Radarljudstyrkamätare som visar kortvarig loudnesshistorik, momentan loudness och programljudstyrka.
- 2 Detaljerad statistiköversikt för alla viktiga parametrar för ljudstyrka.
- 3 Den senaste sanna toppmätaren identifierar klippning i DAC, CODEC och nedströmsfilter.
- 4 Downmix efterlevnadsmätare baserade på TC Electronics industristandardiserade loudness-mätningsskript.
- 5 Vänster-Höger eller Vänster-Höger/LS-RS korrelationsmätare. Detta visar fasförhållandet för en stereosignal, där läget längst till höger (+1) indikerar perfekt fas, mittläget (0) visar den bredaste acceptabla divergensen, och mätningar under 0 indikerar ur-fas material.
- 6 Justeringsratten gör att olika parametrar kan styras.
- 7 Dessa valknappar ger åtkomst till motsvarande funktioner som listas i LCD-displayen. Håll knappen längst till höger in för att slå på och av enheten.
- 8 Den aktuella källan visas på framsidan. I plug-in-läge kommer spårnamnet och numret där plug-in är infogat att anges här.
- 9 Högnoggrann realtidsanalysator med 1/3 oktavupplösning och pr. bandzoom.
- 10 Hål för monteringsfästen som RAM-fäste (ingår ej).
- 11 Kensington lås.
- 12 Strömanslutning.
- 13 Kontakt för medföljande breakout-kabel med 6 kanalers AES-ingångar (stereoversionen har 2 AES-kanaler).
- 14 USB-anslutning för plug-in mätning, förinställd utbyte och firmwareuppdateringar.
- 15 Optisk stereoingång.

PL Sterownica i Złącza

- 1 Radarowy miernik głośności pokazujący krótkotrwałą historię głośności, chwilową głośność i głośność programu.
- 2 Szczegółowy przegląd statystyk dla wszystkich kluczowych parametrów pomiaru głośności
- 3 Najnowocześniejszy miernik rzeczywistego szczytu identyfikuje przesterowanie w przetwornikach cyfrowo-analogowych, kodekach i filtrach downstream.
- 4 Mierniki zgodności downmixu oparte na branżowych algorytmach pomiaru głośności firmy TC Electronic.
- 5 Miernik korelacji lewo-prawo lub lewo-prawo/LS-RS. Wyświetla to zależność fazową sygnału stereo, gdzie skrajna prawa (+1) pozycja wskazuje idealną fazę, środkowa pozycja (0) pokazuje najszerszą dopuszczalną rozbieżność, a pomiary poniżej 0 wskazują na materiał poza fazą.
- 6 Pokrętko regulacyjne umożliwia kontrolę różnych parametrów.
- 7 Te przyciski wyboru dają dostęp do odpowiednich funkcji wymienionych na wyświetlaczu LCD. Przytrzymanie skrajnego prawego przycisku włącza i wyłącza urządzenie.
- 8 Bieżące źródło jest wyświetlane na pierwszej stronie. W trybie wtyczki zostanie tu wskazana nazwa i numer ścieżki, do której wtyczka jest włożona.
- 9 Bardzo dokładny analizator czasu rzeczywistego z rozdzielczością 1/3 oktawy i pr. zoom zespołu.
- 10 Otwory do mocowania wsporników, takich jak RAM-mount (brak w zestawie).
- 11 Zamek Kensingtona.
- 12 Podłączenie zasilania.
- 13 Złącze do dołączonego kabla breakout z 6 wejściami AES (wersja stereo ma 2 kanały AES).
- 14 Połączenie USB do pomiaru wtykowego, wymiany ustawień wstępnych i aktualizacji oprogramowania układowego.
- 15 Stereofoniczne wejście optyczne.

SE

PL

CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

JP コントロールとコネクタ

- ① 短期間のラウドネス履歴、瞬間的なラウドネス、およびプログラムのラウドネスを示すレーダーラウドネスメーター。
- ② すべての主要なラウドネス測定パラメータの詳細な統計概要
- ③ 最先端の真のピークメーターは、DA、CODEC、およびダウンストリームフィルターのクリッピングを識別します。
- ④ TC Electronic の業界標準のラウドネス測定アルゴリズムに基づくコンプライアンスメーターをダウンミックスします。
- ⑤ 左右または左右 / LS-RS 相関計。これはステレオ信号の位相関係を表示します。右端 (+1) の位置は完全な位相を示し、中央 (0) の位置は許容できる最も広い発散を示し、0 未満の測定値は位相のずれた材料を示します。
- ⑥ 調整ノブを使用すると、さまざまなパラメーターを制御できます。
- ⑦ これらの選択ボタンは、LCD ディスプレイにリストされている対応する機能にアクセスします。右端のボタンを押し続けると、ユニットのオンとオフが切り替わります。
- ⑧ 現在のソースがフロントページに表示されます。プラグインモードでは、プラグインが挿入されているトラック名と番号がここに表示されます。
- ⑨ 1/3 オクターブの分解能と pr を備えた高精度のリアルタイムアナライザー。バンドズーム。
- ⑩ RAM マウントなどのブラケットを取り付けるための穴 (含まれていません)。
- ⑪ ケンジントンロック。
- ⑫ 電源接続。
- ⑬ 6 チャンネルの AES 入力を備えた付属のブレイクアウトケーブル用のコネクタ (ステレオバージョンには 2 つの AES チャンネルがあります)。
- ⑭ プラグインメータリング、プリセット交換、ファームウェアアップデート用の USB 接続。
- ⑮ ステレオ光入力。

CN 控件和连接器

- ① 雷达响度计显示短期响度历史、瞬时响度和程序响度。
- ② 所有关键响度测量参数的详细统计概览
- ③ 最先进的真正峰值计可识别 DAC、编解码器和下游滤波器中的削波。
- ④ 基于 TC Electronic 的行业标准响度测量算法的下混合规仪表。
- ⑤ 左右或左右 / LS-RS 相关计。这显示了立体声信号的相位关系, 其中最右侧 (+1) 位置表示完美相位, 中心 (0) 位置表示最宽的可接受发散度, 低于 0 的测量值表示异相材料。
- ⑥ 调节旋钮允许控制各种参数。
- ⑦ 这些选择按钮可以访问 LCD 显示屏中列出的相应功能。按住最右侧的按钮可打开和关闭设备。
- ⑧
- ⑨ 当前来源显示在首页上。在插件模式下, 插入插件的曲目名称和编号将在此处显示。
- ⑩ 高精度实时分析仪, 具有 1/3 倍频程分辨率和 pr。带变焦。
- ⑪ 用于安装支架的孔, 例如 RAM 支架 (不包括在内)。
- ⑫ 肯辛顿锁。
- ⑬ 电源连接。
- ⑭ 带有 6 通道 AES 输入 (立体声版本具有 2 AES 通道) 的附带分线电缆的连接器。
- ⑮ USB 连接用于插入式计量、预设交换和固件更新。
- ⑯ 立体声光学输入。

CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

EN Getting started

- 1** Mount the included stand:
 - Remove the 2 hex screws that hold the stand flat against the back of the unit. The screws are designed to be operated with a 2.5 mm hex key, but you can also use a T10 Torx driver or a 3/32 SAE hex key if care is taken not to strip the screw.
 - Flip the stand around so that it sticks outward from the unit. The stand has rubber pads to prevent it from scratching the surface where it is placed.
 - Replace the screws into the same holes to secure the stand.



- 2** Connect the unit to AC power.
- 3** Use a standard TOS cable (not included) to connect an external digital audio device.
- 4** Use the SUB-D-15 cable (included) to connect an external digital audio device.

- 5** Hold the far right button to switch the unit on.
- 6** Plug-in Metering
 - a. Download the Clarity M plug-in installer from <https://tcelectronic.com/downloads>.
 - b. Follow the installation instructions.
 - c. Connect the unit to your computer via USB.
 - d. In your DAW software, insert the Clarity M plug-in at the place you wish to monitor. This can be a normal track, a bus, an aux-bus or a master output.
 - e. In Clarity M, go to the System (SYS) menu and set USB Mode to "Plug-in".
- 7** In the unit, use the System menu > Inputs to select the appropriate input.
- 8** Use System > Preset Folder to set your region for appropriate loudness standards.
- 9** Use Library (Lib) to select an appropriate preset and press EXIT.
- 10** Use the RTA/RADAR/VSCOPE switch to toggle between Radar, RTA and Vector Scope.

Note – a full manual is available as a PDF download at <https://tcelectronic.com/downloads>

ES Puesta en marcha

- 1** Monte el soporte incluido:
 - Retire los 2 tornillos hexagonales que sostienen el soporte plano contra la parte posterior de la unidad. Los tornillos están diseñados para funcionar con una llave hexagonal de 2,5 mm, pero también puede utilizar un destornillador Torx T10 o una llave hexagonal SAE de 3/32 si se tiene cuidado de no pelar el tornillo.
 - Dé la vuelta al soporte para que sobresalga de la unidad. El soporte tiene almohadillas de goma para evitar que raye la superficie donde está colocado.
 - Vuelva a colocar los tornillos en los mismos orificios para asegurar el soporte.



- 2** Conecte la unidad a la alimentación de CA.
- 3** Utilice un cable TOS estándar (no incluido) para conectar un dispositivo de audio digital externo.
- 4** Utilice el cable SUB-D-15 (incluido) para conectar un dispositivo de audio digital externo.

- 5** Mantenga pulsado el botón de la derecha para encender la unidad.
- 6** Medición enchufable
 - a. Descargue el instalador del complemento Clarity M de <https://tcelectronic.com/downloads>.
 - b. Siga las instrucciones de instalación.
 - c. Conecte la unidad a su computadora a través de USB.
 - d. En su software DAW, inserte el complemento Clarity M en el lugar que desea monitorear. Puede ser una pista normal, un bus, un bus auxiliar o una salida maestra.
 - e. En Clarity M, vaya al menú Sistema (SYS) y configure el Modo USB en "Plug-in".
- 7** En la unidad, use el menú Sistema> Entradas para seleccionar la entrada apropiada.
- 8** Utilice Sistema> Carpeta preestablecida para configurar su región para los estándares de sonoridad adecuados.
- 9** Use Library (Lib) para seleccionar un preset apropiado y presione EXIT.
- 10** Utilice el interruptor RTA / RADAR / VSCOPE para alternar entre Radar, RTA y Vector Scope.

Nota – un manual completo está disponible como descarga en PDF en <https://tcelectronic.com/downloads>

CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

FR Mise en oeuvre

- 1** Montez le support inclus:
 - Retirez les 2 vis hexagonales qui maintiennent le support à plat contre l'arrière de l'appareil. Les vis sont conçues pour être actionnées avec une clé hexagonale de 2,5 mm, mais vous pouvez également utiliser un tournevis Torx T10 ou une clé hexagonale SAE 3/32 si l'on prend soin de ne pas dénuder la vis.
- Retournez le support pour qu'il dépasse de l'unité. Le support a des patins en caoutchouc pour l'empêcher de rayer la surface où il est placé.
- Remplacez les vis dans les mêmes trous pour fixer le support.



- 2** Connectez l'appareil à l'alimentation secteur.
- 3** Utilisez un câble TOS standard (non inclus) pour connecter un appareil audio numérique externe.
- 4** Utilisez le câble SUB-D-15 (inclus) pour connecter un appareil audio numérique externe.

- 5** Maintenez le bouton le plus à droite enfoncé pour allumer l'appareil.
- 6** Comptage des plug-ins
 - a. Téléchargez le programme d'installation du plug-in Clarity M sur <https://tcelectronic.com/downloads>.
 - b. Suivez les instructions d'installation.
 - c. Connectez l'appareil à votre ordinateur via USB.
 - d. Dans votre logiciel DAW, insérez le plug-in Clarity M à l'endroit que vous souhaitez surveiller. Cela peut être une piste normale, un bus, un bus auxiliaire ou une sortie master.
 - e. Dans Clarity M, accédez au menu Système (SYS) et réglez le Mode USB sur « Plug-in ».

7 Dans l'unité, utilisez le menu Système > Entrées pour sélectionner l'entrée appropriée.

8 Utilisez System > Preset Folder pour définir votre région pour les normes de volume appropriées.

9 Utilisez Library (Lib) pour sélectionner un préréglage approprié et appuyez sur EXIT.

10 Utilisez le commutateur RTA/RADAR/VSCOPE pour basculer entre Radar, RTA et Vector Scope.

Noter – un manuel complet est disponible en téléchargement PDF sur <https://tcelectronic.com/downloads>

DE Erste Schritte

- 1** Montieren Sie den mitgelieferten Ständer:
 - Entfernen Sie die 2 Sechskantschrauben, die den Ständer flach an der Rückseite des Geräts halten. Die Schrauben sind für die Betätigung mit einem 2,5-mm-Inbusschlüssel ausgelegt, Sie können jedoch auch einen T10-Torx-Schraubendreher oder einen 3/32 SAE-Inbusschlüssel verwenden, wenn Sie darauf achten, die Schraube nicht abzustreifen.
 - Drehen Sie den Ständer um, sodass er aus dem Gerät herausragt. Der Ständer hat Gummipads, um zu verhindern, dass er die Oberfläche, auf der er platziert wird, zerkratzt.
 - Setzen Sie die Schrauben wieder in die gleichen Löcher ein, um den Ständer zu befestigen.



- 2** Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- 3** Verwenden Sie ein Standard-TOS-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein externes digitales Audiogerät anzuschließen.
- 4** Verwenden Sie das SUB-D-15-Kabel (mitgeliefert), um ein externes digitales Audiogerät anzuschließen.

- 5** Halten Sie die Taste ganz rechts gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- 6** Plug-in-Messung
 - a. Laden Sie das Installationsprogramm für das Clarity M-Plug-in von <https://tcelectronic.com/downloads> herunter.
 - b. Folgen Sie den Installationsanweisungen.
 - c. Verbinden Sie das Gerät über USB mit Ihrem Computer.
 - d. Fügen Sie in Ihrer DAW-Software das Clarity M-Plug-In an der Stelle ein, die Sie abhören möchten. Dies kann eine normale Spur, ein Bus, ein Aux-Bus oder ein Master-Ausgang sein.
 - e. Gehen Sie in Clarity M zum Menü System (SYS) und stellen Sie den USB-Modus auf „Plug-in“.

7 Verwenden Sie im Gerät das Systemmenü > Eingänge, um den entsprechenden Eingang auszuwählen.

8 Verwenden Sie System > Preset Folder, um Ihre Region auf geeignete Lautstärkestandards einzustellen.

9 Verwenden Sie Library (Lib), um ein geeignetes Preset auszuwählen und drücken Sie EXIT.

10 Verwenden Sie den RTA/RADAR/VSCOPE-Schalter, um zwischen Radar, RTA und Vector Scope umzuschalten.

Notiz – ein vollständiges Handbuch steht als PDF-Download unter <https://tcelectronic.com/downloads> zur Verfügung.

FR

DE

CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

PT Primeiros Passos

- 1** Monte o suporte incluído:
 - Remova os 2 parafusos hexagonais que prendem o suporte contra a parte traseira da unidade. Os parafusos são projetados para serem operados com uma chave hexagonal de 2,5 mm, mas você também pode usar uma chave Torx T10 ou uma chave hexagonal SAE 3/32 se tiver cuidado para não descascar o parafuso.
 - Vire o suporte para que fique para fora da unidade. O suporte possui almofadas de borracha para evitar arranhões na superfície onde está colocado.
 - Recoloque os parafusos nos mesmos orifícios para prender o suporte.



- 2** Conecte a unidade à alimentação CA.
- 3** Use um cabo TOS padrão (não incluído) para conectar um dispositivo de áudio digital externo.
- 4** Use o cabo SUB-D-15 (incluído) para conectar um dispositivo de áudio digital externo.

- 5** Segure o botão da extrema direita para ligar a unidade.
- 6** Medição Plug-in
 - a. Baixe o instalador do plug-in Clarity M em <https://tcelectronic.com/downloads>.
 - b. Siga as instruções de instalação.
 - c. Conecte a unidade ao seu computador via USB.
 - d. Em seu software DAW, insira o plug-in Clarity M no local que deseje monitorar. Pode ser uma faixa normal, um bus, um bus auxiliar ou uma saída master.
 - e. No Clarity M, vá para o menu Sistema (SYS) e defina o Modo USB como "Plug-in".
- 7** Na unidade, use o menu Sistema > Entradas para selecionar a entrada apropriada.
- 8** Use Sistema > Pasta predefinida para definir sua região para os padrões de volume apropriados.
- 9** Use a Biblioteca (Lib) para selecionar uma predefinição apropriada e pressione EXIT.
- 10** Use a chave RTA / RADAR / VSCOPE para alternar entre Radar, RTA e Escopo de vetor.

Observação – um manual completo está disponível para download em PDF em <https://tcelectronic.com/downloads>

IT Iniziare

- 1** Montare il supporto incluso:
 - Rimuovere le 2 viti esagonali che tengono il supporto piatto contro il retro dell'unità. Le viti sono progettate per essere azionate con una chiave esagonale da 2,5 mm, ma è anche possibile utilizzare un cacciavite Torx T10 o una chiave esagonale SAE 3/32 se si fa attenzione a non strappare la vite.
 - Capovolgere il supporto in modo che sporga verso l'esterno dall'unità. Il supporto è dotato di cuscinetti in gomma per evitare che graffi la superficie su cui è posizionato.
 - Riposizionare le viti negli stessi fori per fissare il supporto.



- 2** Collegare l'unità all'alimentazione CA.
- 3** Utilizzare un cavo TOS standard (non incluso) per collegare un dispositivo audio digitale esterno.
- 4** Utilizzare il cavo SUB-D-15 (incluso) per collegare un dispositivo audio digitale esterno.
- 5** Tenere premuto il pulsante all'estrema destra per accendere l'unità.
- 6** Misurazione plug-in
 - a. Scarica il programma di installazione del plug-in Clarity M da <https://tcelectronic.com/downloads>.
 - b. Segui le istruzioni di installazione.
 - c. Collega l'unità al computer tramite USB.
 - d. Nel tuo software DAW, inserisci il plug-in Clarity M nel punto che desideri monitorare. Può essere una traccia normale, un bus, un bus ausiliario o un'uscita master.
 - e. In Clarity M, vai al menu Sistema (SYS) e imposta Modalità USB su "Plug-in".
- 7** Nell'unità, utilizzare il menu Sistema > Ingressi per selezionare l'ingresso appropriato.
- 8** Usa Sistema > Cartella preimpostata per impostare la tua regione per gli standard di volume appropriati.
- 9** Usa Library (Lib) per selezionare un preset appropriato e premi EXIT.
- 10** Utilizzare l'interruttore RTA / RADAR / VSCOPE per alternare tra Radar, RTA e Vector Scope.

Nota – un manuale completo è disponibile come download PDF all'indirizzo <https://tcelectronic.com/downloads>

PT

IT

CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

NL Aan de slag

- 1** Monteer de meegeleverde standaard:
- Verwijder de 2 zeskantschroeven die de standaard plat tegen de achterkant van het apparaat houden. De schroeven zijn ontworpen om te worden bediend met een inbussleutel van 2,5 mm, maar u kunt ook een T10 Torx-schroevendraaier of een 3/32 SAE-inbussleutel gebruiken als u erop let dat de schroef niet wordt verwijderd.
- Draai de standaard om zodat deze naar buiten uit het apparaat steekt. De standaard heeft rubberen pads om te voorkomen dat hij krassen maakt op het oppervlak waar hij is geplaatst.
- Plaats de schroeven terug in dezelfde gaten om de standaard vast te zetten.



- 2** Sluit het apparaat aan op wisselstroom.
- 3** Gebruik een standaard TOS-kabel (niet meegeleverd) om een extern digitaal audioapparaat aan te sluiten.
- 4** Gebruik de SUB-D-15-kabel (meegeleverd) om een extern digitaal audioapparaat aan te sluiten.

- 5** Houd de uiterst rechtse knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- 6** Plug-in-meting
 - a. Download het installatieprogramma van de Clarity M plug-in van <https://tcelectronic.com/downloads>.
 - b. Volg de installatie-instructies.
 - c. Sluit het apparaat via USB aan op uw computer.
 - d. Plaats in uw DAW-software de Clarity M-plug-in op de plaats die u wilt controleren. Dit kan een normaal spoor, een bus, een aux-bus of een masteruitgang zijn.
 - e. Ga in Clarity M naar het menu Systeem (SYS) en stel USB-modus in op "Plug-in".

- 7** Gebruik in het apparaat het menu Systeem > Ingangen om de juiste ingang te selecteren.
- 8** Gebruik Systeem > Vooraf ingestelde map om uw regio in te stellen voor de juiste luidheidsnormen.
- 9** Gebruik Library (Lib) om een geschikte preset te selecteren en druk op EXIT.
- 10** Gebruik de RTA/RADAR/VSCOPE-schakelaar om te schakelen tussen Radar, RTA en Vector Scope.

Opmerking – een volledige handleiding is beschikbaar als PDF-download op <https://tcelectronic.com/downloads>

SE Komma igång

- 1** Montera det medföljande stativet:
- Ta bort de två sexkantskruvarna som håller stativet plant mot enhetens baksida. Skruvarna är konstruerade för att manövreras med en 2,5 mm insexnyckel, men du kan också använda en T10 Torx-skruvdragare eller en 3/32 SAE insexnyckel om man ser till att inte skala skruven.
- Vänd runt stativet så att det sticker ut från enheten. Stativet har gummikuddar för att förhindra att det repar ytan där det är placerat.
- Sätt tillbaka skruvarna i samma hål för att säkra stativet.



- 2** Anslut enheten till nätström.
- 3** Använd en standard TOS-kabel (ingår ej) för att ansluta en extern digital ljudenhet.
- 4** Använd SUB-D-15-kabeln (medföljer) för att ansluta en extern digital ljudenhet.

- 5** Håll nere knappen längst till höger för att slå på enheten.
- 6** Plug-in-mätning
 - a. Ladda ner installationsprogrammet för Clarity M plug-in från <https://tcelectronic.com/downloads>.
 - b. Följ installationsanvisningarna.
 - c. Anslut enheten till din dator via USB.
 - d. I din DAW-programvara, sätt in Clarity M plug-in på den plats du vill övervaka. Detta kan vara ett normalt spår, en buss, en aux-bus eller en masterutgång.
 - e. I Clarity M, gå till menyn System (SYS) och ställ in USB-läge på "Plug-in".

- 7** I enheten använder du menyn System > Ingångar för att välja lämplig ingång.
- 8** Använd System > Förinställd mapp för att ställa in din region för lämpliga ljudstyrkastandarder.
- 9** Använd Library (Lib) för att välja en lämplig förinställning och tryck på EXIT.
- 10** Använd RTA/RADAR/VSCOPE-omkopplaren för att växla mellan Radar, RTA och Vector Scope.

Notera – en fullständig manual finns tillgänglig som PDF-nedladdning på <https://tcelectronic.com/downloads>

NL

SE

CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

PL Pierwsze kroki

1 Zamontuj dołączony stojak:

- Wykręć 2 śruby z łbem sześciokątnym, które przytrzymują podstawę płasko do tyłu urządzenia. Śruby są przeznaczone do obsługi za pomocą klucza sześciokątnego 2,5 mm, ale można również użyć klucza Torx T10 lub klucza sześciokątnego 3/32 SAE, jeśli uważa się, aby nie usunąć śruby.
- Odwróć podstawkę tak, aby wystawała na zewnątrz urządzenia. Stojak posiada gumowe podkładki zapobiegające porysowaniu powierzchni, na której jest umieszczony.
- Wkręć wkręty w te same otwory, aby zamocować stojak.



2 Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego.

3 Użyj standardowego kabla TOS (brak w zestawie), aby podłączyć zewnętrzne cyfrowe urządzenie audio.

4 Użyj kabla SUB-D-15 (w zestawie), aby podłączyć zewnętrzne cyfrowe urządzenie audio.

5 Przytrzymaj prawy przycisk, aby włączyć urządzenie.

6 Pomiar wtyczek

- Pobierz instalator wtyczki Clarity M ze strony <https://tcelectronic.com/downloads>.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Podłącz urządzenie do komputera przez USB.
- W oprogramowaniu DAW umieść wtyczkę Clarity M w miejscu, które chcesz monitorować. Może to być normalna ścieżka, magistrala, magistrala aux lub wyjście główne.
- W Clarity M przejdź do menu System (SYS) i ustaw tryb USB na „Plug-in”.

7 W urządzeniu użyj menu System > Wejścia, aby wybrać odpowiednie wejście.

8 Użyj opcji System > Preset Folder, aby ustawić swój region na odpowiednie standardy głośności.

9 Użyj Library (Lib), aby wybrać odpowiedni preset i nacisnąć EXIT.

10 Użyj przełącznika RTA/RADAR/VSCOPE, aby przełączać się między radarem, RTA i zakresem wektorowym.

Notatka – pełna instrukcja dostępna do pobrania w formacie PDF na stronie <https://tcelectronic.com/downloads>

JP はじめに

1 付属のスタンドを取り付けます。

- スタンドをユニットの背面に対して平らに固定している 2 本の六角ネジを外します。ネジは 2.5mm の六角レンチで操作するように設計されていますが、ネジを剥がさないように注意すれば、T10 トルクスドライバーまたは 3/32 SAE 六角レンチを使用することもできます。
- スタンドを裏返して、ユニットから外側に突き出るようにします。スタンドにはゴム製のパッドが付いており、設置場所の表面を傷つけないようになっています。
- 同じ穴にネジを取り付けて、スタンドを固定します。



2 ユニットを AC 電源に接続します。

3 標準の TOS ケーブル (別売) を使用して、外部デジタルオーディオデバイスを接続します。

4 SUB-D-15 ケーブル (付属) を使用して、外部デジタルオーディオデバイスを接続します。

右端のボタンを押したままにして、ユニットの電源を入れます。

6 プラグインメータリング

- <https://tcelectronic.com/downloads> から Clarity M プラグインインストーラーをダウンロードします。
- インストール手順に従ってください。
- USB 経由で本機をパソコンに接続します。
- DAW ソフトウェアで、監視したい場所に Clarity M プラグインを挿入します。これは、通常のトラック、バス、Aux バス、またはマスター出力にすることができます。
- Clarity M で、システム (SYS) メニューに移動し、USB モードを「プラグイン」に設定します。

7 ユニットで、[システム] メニュー > [入力] を使用して、適切な入力を選択します。

8 [システム] > [プリセットフォルダ] を使用して、適切なラウドネス基準に合わせてリージョンを設定します。

9 ライブラリ (Lib) を使用して適切なプリセットを選択し、EXIT を押します。

10 RTA / RADAR / VSCOPE スイッチを使用して、レーダー、RTA、およびベクトルスコープを切り替えます。

ノート – 完全なマニュアルは、<https://tcelectronic.com/downloads> から PDF ダウンロードとして入手できます。

PL

JP

CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

CN 使用

- 1** 安装随附的支架:
 - 卸下将支架平放在设备背面的 2 个六角螺钉。螺钉设计为使用 2.5 毫米六角扳手操作, 但如果您注意不要剥落螺钉, 您也可以使用 T10 Torx 螺丝刀或 3/32 SAE 六角扳手。
 - 翻转支架, 使其从装置向外伸出。支架有橡胶垫, 以防止它刮伤放置它的表面。
 - 将螺钉重新装入相同的孔中以固定支架。



- 2** 将设备连接到交流电源。
- 3** 使用标准 TOS 电缆 (未随附) 连接外部数字音频设备。
- 4** 使用 SUB-D-15 电缆 (随附) 连接外部数字音频设备。

- 5** 按住最右侧的按钮打开设备。

- 6** 插件计量
 - a. 从 <https://tcelectronic.com/downloads> 下载 Clarity M 插件安装程序。
 - b. 按照安装说明进行操作。
 - c. 通过 USB 将设备连接到您的计算机。
 - d. 在您的 DAW 软件中, 将 Clarity M 插件插入您想要监听的位置。这可以是普通轨道、总线、辅助总线或主输出。
 - e. 在 Clarity M 中, 进入系统 (SYS) 菜单并将 USB 模式设置为“插件”。

- 7** 在设备中, 使用系统菜单 > 输入选择合适的输入。
使用 System > Preset Folder 设置您所在地区的适当响度标准。

- 8** 在设备中, 使用系统菜单 > 输入选择合适的输入。
使用 System > Preset Folder 设置您所在地区的适当响度标准。

- 9** 使用库 (Lib) 选择适当的预设并按 EXIT。

- 10** 使用 RTA/RADAR/VSCOPE 开关在雷达、RTA 和矢量示波器之间切换。

笔记 – 完整手册可在
<https://tcelectronic.com/downloads>
上以 PDF 格式下载

Specifications

CLARITY M		CLARITY M STEREO	
Connections			
Digital audio inputs	Input 1 – BNC (AES3id, S/PDIF)	Input 1 – BNC (AES3id, S/PDIF)	
	Input 2 – BNC (AES3id, S/PDIF)	Input 2 – TOSLINK (EIAJ optical)	
	Input 3 – BNC (AES3id, S/PDIF)		
	Input 4 – TOSLINK (EIAJ optical)		
GPIO	2 external switch inputs, 1 relay output (100 mA max, optically isolated) 1/8" mono female (GPO) 1/4" stereo female (2x GPI)	2 external switch inputs, 1 relay output (100 mA max, optically isolated) 1/8" mono female (GPO) 1/4" stereo female (2x GPI)	
USB	USB 2.0 (Micro type B)	USB 2.0 (Micro type B)	
Display and Controls			
User controls	Rotary encoder, 6 selection buttons	Rotary encoder, 6 selection buttons	
Display	7" TFT color 800 x 480	7" TFT color 800 x 480	
Power			
Power Consumption	12 V DC, 0.5 A	12 V DC, 0.5 A	
Physical			
Dimensions (H x W x D)	140 x 182 x 38 mm (5.5 x 7.2 x 1.5")	140 x 182 x 38 mm (5.5 x 7.2 x 1.5")	
Weight	1.2 kg (2.6 lbs)	1.2 kg (2.6 lbs)	
Accessories			
Included Accessories	2.5 mm HEX key	2.5 mm HEX key	
	AC adapter	AC adapter	
	DB15 cable assembly	DB15 cable assembly	
	BNC female to RCA male adapter	BNC female to RCA male adapter, BNC female to XLR female adapter	
	USB cable type A male to micro B male, 1 m long	USB cable type A male to micro B male, 1 m long	
Compliance			
	Compliance with all worldwide standards	Compliance with all worldwide standards	
	ITU BS.1770-4, ATSC A/85, EBU R128, TR-B32 and OP-59	ITU BS.1770-4, ATSC A/85, EBU R128, TR-B32 and OP-59	

技术参数

CLARITY M			CLARITY M STEREO		
连接					
数字音频输入	输入 1 – BNC (AES3id、S/PDIF)		输入 1 – BNC (AES3id、S/PDIF)		
	输入 2 – BNC (AES3id、S/PDIF)		输入 2 – TOSLINK (EIAJ 光纤)		
	输入 3 – BNC (AES3id、S/PDIF)				
	输入 4 – TOSLINK (EIAJ 光纤)				
通用输入输出接口	2 个外部开关输入, 1 个继电器输出 (最大 100 mA, 光隔离) 1/8" 单声道母头 (GPO) 1/4" 立体声母头 (2x GPI)		2 个外部开关输入, 1 个继电器输出 (最大 100 mA, 光隔离) 1/8" 单声道母头 (GPO) 1/4" 立体声母头 (2x GPI)		
USB	USB 2.0 (微型 B 型)		USB 2.0 (微型 B 型)		
显示和控制					
用户控件	旋转编码器, 6 个选择按钮		旋转编码器, 6 个选择按钮		
展示	7" TFT 彩色 800 x 480		7" TFT 彩色 800 x 480		
力量					
能量消耗	12 V DC, 0.5 A		12 V DC, 0.5 A		
身体的					
尺寸 (高 x 宽 x 深)	140 x 182 x 38 mm (5.5 x 7.2 x 1.5")		140 x 182 x 38 mm (5.5 x 7.2 x 1.5")		
重量	1.2 kg (2.6 lbs)		1.2 kg (2.6 lbs)		
配件					
随附配件	2.5 mm HEX key		2.5 mm HEX key		
	AC 适配器		AC 适配器		
	DB15 电缆组件		DB15 电缆组件		
	BNC 母头转 RCA 公头适配器		BNC 母头转 RCA 公头适配器, BNC 母头转 XLR 母头适配器		
	USB 电缆 A 型公头到微型 B 公头, 1 m 长		USB 电缆 A 型公头到微型 B 公头, 1 m 长		
遵守					
		符合所有全球标准		符合所有全球标准	
		ITU BS.1770-4、ATSC A/85、EBU R128、 TR-B32 和 OP-59		ITU BS.1770-4、ATSC A/85、EBU R128、 TR-B32 和 OP-59	

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccourcement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações ao setor. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer exceção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Register online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swoją nową sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez naszą „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, przelaj zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的经销商。若您在地区没有 Music Tribe 经销商，请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registrare online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili giusti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-trustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-autoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部/電圧の選択: ユニットの電源ソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う。ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様の近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることが出来ます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

TC Electronic

CLARITY M / CLARITY M STEREO

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial
NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

CLARITY M / CLARITY M STEREO

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom

